

全球最具影响力的信用评级机构

标准普尔

教你做好

第一笔投资

The Standard & Poor's Guide for The New Investor

奈勒斯·马蒂夫 (Nilus Mattive) ©著 罗耀宗 ©译



让

标准普尔公司

专业且精辟的研究成果和策略，
帮助你现在就开始
积累一生的幸福

标准普尔教你 做好第一笔投资

[美] 奈勒斯·马蒂夫 (Nilus Mattive) ■ 著

罗耀宗 ■ 译

The Standard & Poor's
Guide for
the New Investor

中国财政经济出版社

图书在版编目(CIP)数据

标准普尔教你做好第一笔投资/(美)马蒂夫著;罗耀宗译. —北京:中国财政经济出版社,2006. 3

书名原文:The Standard & Poor's Guide for the New Investor

ISBN 7 - 5005 - 8802 - X

I. 标… II. ①马… ②罗… III. 私人投资—基本知识 IV. F830. 59

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 138575 号

著作权合同登记号:图字 01 - 2006 - 1072 号

Nilus Mattive

The Standard & Poor's Guide for the New Investor

ISBN 0 - 07 - 141030 - 9

Copyright © 2004 by The McGraw-Hill Companies. All right reserved.

Original language published by McGraw-Hill, a division of The McGraw-Hill Companies, Inc.

No part of this publication may be reproduced or distributed in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

Simplified Chinese translation edition is published and distributed exclusively by China Financial & Economic Publishing House under the authorization by McGraw-Hill Education (Asia) Co., within the territory of the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan. Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. Violation of this Law is subject to Civil and Criminal Penalties.

本书中文简体字翻译版由美国麦格劳-希尔教育出版(亚洲)公司授权中国财政经济出版社在中华人民共和国境内(不包括香港、澳门特别行政区及台湾)独家出版发行。未经许可之出口,视为违反著作权法,将受法律之制裁。

未经出版者预先书面许可,不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

本书封面贴有 McGraw-Hill 公司防伪标签,无标签者不得销售。

中国财政经济出版社 出版

URL: <http://www.cfeph.cn>

E-mail: webmaster@ewinbook.com

(版权所有 翻印必究)

社址:北京海淀区阜成路甲 28 号 邮政编码:100036

发行电话:010 - 88191017

三河世纪兴源印刷有限公司印刷 各地新华书店经销

787 × 1092 毫米 16 开 15.5 印张 180 千字

2006 年 3 月第 1 版 2006 年 3 月北京第 1 次印刷

定价:25.00 元

ISBN 7 - 5005 - 8802 - X / F · 7658

(图书出现印装问题,本社负责调换)

作者简介

奈勒斯·马蒂夫 Nilus Mattive

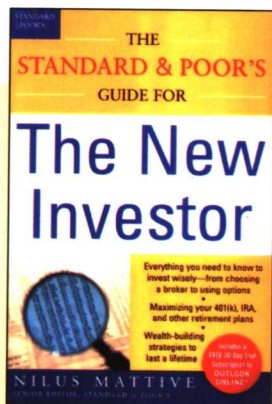
奈勒斯·马蒂夫曾替许多投资公司撰文，目前是标准普尔公司（Standard & Poor's）《展望》（The Outlook）投资咨询周刊的资深编辑。《展望》是美国持续发行历史最悠久的投资咨询周刊。


译者简介

罗耀宗

台湾清华大学工业工程系、政治大学企业管理研究所毕业。曾任《经济日报》国外新闻组主任、寰宇出版公司总编辑、《管理杂志》UPSIDE特约编译、《中央日报》全民英语专刊特约作者、总裁学苑《网路春秋》专栏执笔人。现为自由文字工作者，译作甚丰。

原版书封面



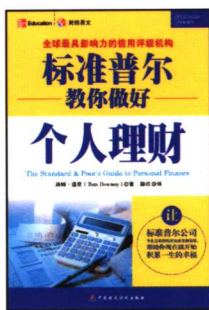
 财经易文

销售热线：010-8819 1017
电子邮件：webmaster@ewinbook.com
网 址：www.ewinbook.com

标准普尔投资理财指南

标准普尔 (Standard & Poor's) 为全球最具影响力的信用评级机构, 专门提供有关信用评级、风险评估管理、指数编制、投资分析研究、资料处理和价值评估等重要资讯。成立一百四十多年以来, 标准普尔一直扮演着市场领导者的专业角色, 其所提供的各项参考指标, 更是广大投资者进行重要投资和财务决策时的专业凭据和信心保证。

有鉴于此, 标准普尔的专家首次为社会大众量身打造一系列的《标准普尔投资理财指南》。本系列以深入浅出的笔法, 详述各种理财方式、投资工具、投资观念等重要议题, 为读者解开隐藏在艰涩难懂的数字和眼花缭乱的投资理财环境背后的重要原则和成功之道。身为投资者最信赖的信用评级机构领导者, 标准普尔推出的投资理财指南, 不但最具公信力, 更能实际帮助读者掌握稳健而丰硕的投资理财成果。现在就让《标准普尔投资理财指南》以世界级的专业实力, 为您带来全新的投资理财视野。

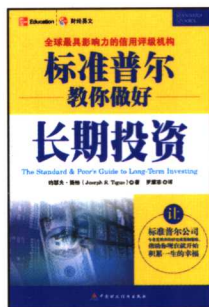


标准普尔教你做好个人理财

汤姆·道尼 (Tom Downey) 著

陈仪 译

定价: 25.00元



标准普尔教你做好长期投资

约瑟夫·提格 (Joseph R. Tigue) 著

罗耀宗 译

定价: 20.00元

导 读

小时候，我周遭的大人谈起钱，总是眉头深锁。有时，他们不想被山姆大叔拿走太多钱。有时，手头也真的很紧。总之，在他们需要的时候，钱总是不够用。不妨想想，由于钱永远不够用，我们家总是过得十分辛苦。家母某次为了钱，特别伤神，我怯生生地走过去，向她说，长大后，我要在印钞厂工作，她要多少，就印多少。

当然了，现在我已经知道，自己根本不想到美联储（Federal Reserve）工作。而且，遗憾的是，印制伪钞需要的电脑，远比我现在拥有的要精密得多。不过，我还是希望能够印出最好的东西给你——一些实用的建议，告诉你如何在金钱主宰的世界中生存下去。虽然本书不见得能够教你如何印钞票，却一定会教你如何管理已经拥有的钱财，以及如何确保将来拥有更多的钱。

市面上这方面的书可说汗牛充栋，我却相信投资人——尤其是年轻的投资人——仍然需要以某种值得信赖，又容易理解的方式，简单明了地指引他们如何管理他们个人的财务。为什么？因为我有一堆朋友，念到大学毕业，找到很好的工作，却身无分文。也有一些朋友，绝大部分的收入是靠人家给的小费，却在周六晚上呷着啤酒，享受着啤酒下肚时的美妙感觉。我也认识一些大学生，借出更多的助学贷款，只为了租住豪华的市

内房子。他们很少人知道标准普尔 500 股价指数是什么，或者如何开立罗斯个人退休账户（Roth IRA）。这不是他们的错。我念的中学，不曾开过个人理财课程。我想，大部分的学校也没有。此外，我们的社会强调消费，并非节俭。因此，在绝大部分的美国人财富净值沦为负数的此刻，不妨把本书看成是警世钟，以及迈向更美好未来的一张地图。

虽然有些中学生在掌上型电脑上面买卖股票，本书却不打算教你怎么做当日冲销交易。它也不是写给买信托基金的人看的；这些人如果够聪明，会更积极地管理自己的财务生活。这本《标准普尔教你做好第一笔投资》的目标读者群，是对投资基本概念有兴趣的人，从领薪水的广告业高层主管，到在庄稼地里干活的学生，来者不拒。它将协助你走上理财的康庄大道，并让你了解常见的投资类别，以及如何评估它们。

有了理财知识，再加上一点自制精神，以及十足的耐性，任何人都能够摇身一变成为成功的投资人。耐性和自制得靠你自己，但是本书至少能向你提供起步时所需要的知识。不啰唆了，我们就来翻开第一页吧。

为自己的财富做打算

扈企平 博士

标准普尔中国区总裁

俗语说得好：“吃不穷、穿不穷、不会打算一世穷。”道理很浅显，说出来人人都懂，可并非人人都能身体力行。“打算”二字看似简单，实则含义深刻。一个人要思考人生、规划前途、安排工作生活学习的方方面面，处处离不开“打算”。每个人或多或少都有自己的打算，我们要问的是：您对自己的财富有没有做过“打算”？或者说，有没有做过规划？有没有遵循过一定的原则？有没有设定过目标？有没有用钱赚钱？甚至，是否有投资失败的经历？我们每天忙着工作赚钱，是时候静下心来好好想想了，仔细做一份投资规划，从现在开始，学会用钱来赚钱！

前面的话揭示了这样一个道理，如果没有好的规划和打算，金钱就会像沙子一样从指缝中溜走，无法积累起真正的财富。或许这句话可以反过来说：“薪资不足富、节约不足富，惟有投资打算方可致富。”致富的含义并非是指让每个投资者成为身家丰厚的富翁，而是指我们辛苦赚来的工资，在支付了生活费用之后的储蓄部分，通过有计划的投资，能有显著的成长。让储蓄变得有生命力，让呆板的钱变成活生生的财富，这样无论我们在工作学习，还是休闲享乐，它们都始终不眠不休地在

为我们积累着更多的财富。

除了增加财富外，投资的另一大功用在于防范风险。每个人都会生老病死，在人生的旅途上随时都可能面临各种可预见和不可预见的风险。所以投资不能一味追求高回报，而应根据不同的需要做出相应安排，做到投资目标与风险相匹配。比如预先为儿女教育、医疗健康和退休养老进行安排规划，制定相应投资方案，并采取稳健措施逐步实现投资目标。只有如此，方能在需要时做到胸有成竹，遇事不乱，从容应对各种风险与变化。

一项成功的投资要有合理明确的投资目标、切实可行的投资计划以及充分的事前咨询和衡量，做到这几项，我们的财富就能有事半功倍的增长，这是所有投资者的愿望。这三本书的目的就是向读者传授如何有条有理地做出投资规划、进行稳健的投资操作，并最终实现预定目标。

第一本书——《标准普尔教你做好个人理财》教你把自己的财务（收入、消费、投资、债务）做一个通盘规划，不仅要适度的享受自己辛苦赚来的工资，还要有一定的储蓄计划，更要有一个明确可行的投资目标，以此最大限度地利用自己的储蓄，使之发挥最佳效益。

第二本书——《标准普尔教你做好第一笔投资》详细分析了各种投资工具、投资方法以及基本投资理念。投资时面临的一个最常见的问题就是选择股票还是选择债券。股票的好处在于升值（当然也会贬值）的机会和幅度都比债券大，但投资债券（如果信用评级较高的话）除了每年都可以获得一定的利息收入外，到期还能拿回本金，而股票却很可能“血本无归”。所以股票有更大的获利机会，但投资风险也更大。本书对当前的绝大部分投资产品都进行了详细分析，一方面可以帮助读者

增长这方面的常识，另一方面读者也可以借此对自己拥有的投资工具进行一番梳理。

对投资做更进一步的专业分析，则是第三本书——《标准普尔教你做好长期投资》要教给你的内容。事实上我们大部分的投资都是长期的，短期投资主要是为了满足对现金的需要，成功的长期投资才是我们未来生活的有力保障。投资如做人，一些做人做事的基本道理也能运用到长期投资上来。做人做事要能够择善固执，在长期投资，尤其是股票投资时亦是如此。如能在投资前充分了解公司的经营及财务状况、行业前景、产品质量，进行细致的分析，一旦锁定目标就不轻易动摇，持之以恒，获得高回报的可能性就会变大，投资成功的可能性当然会更高。但如果在分析中存在误差，或是行业、公司的情况发生了不利变化，也应该当机立断，果断抛售手中的股票，以免遭受无谓的损失。

看了这三本书后，我最直观的感受就是在我年轻时如有机会看到这样的书该有多好！如果当年能够掌握书中的知识，我的投资一定会更有规划，投资心态也会更成熟，投资受损的几率也许会更小，当然目前的“财富”很可能会更多一些。

这一系列书主要以美国的投资环境为参照，退休账户、遗产规划、离婚后的财务问题等内容在中国并不适用。不过看看这些规划在美国的税制下如何操作也会有一定的启发意义。

总之，投资对每个人来说都是件非常重要的事情，学会精打细算才能过上富足的生活。从投资的角度看，我们只需对这三本书投入少量的金钱和有限的时间，即可获得成熟的投资理念和实用的投资方法，这才是一种真正低成本高收益的投资。

专家教你如何理财

国内大型证券公司风险管理部分析师 马向前

经济在发展，社会在进步。当国人手中的闲钱越来越多，就会碰到一个绕不开的问题，那就是如何投资理财，让手中的钱“生”出更多的钱？

作为一名证券业的业内人士，经常有人向我打探投资理财的“窍门”。前不久，还有一位白领朋友（按照国家统计局最新调查结论，6~50万元是界定我国城市中等收入群体家庭收入的标准，他属于中等偏上水平），让我向他推荐一本这方面的书籍。当我将目光投向书店里那些琳琅满目的理财书籍时，却发现，把理财讲得通俗易懂、入木三分的理财精品书的确少之又少。所以当我遇到由标准普尔的专家精心撰写的这套理财丛书时，真有眼前一亮的感觉。

投资理财是一门大学问。除银行存款固定的低利息收入外，大多数普通投资者难以取得预期的稳定收益，有的甚至在股市中碰得头破血流。让我们先来看看两个股票投资的例子。

A、B两位投资者同时买入了两只10元的股票，一段时间后，一只股票涨到了11元，另一只股票跌到了9元，经过判断后，两人做出了新的决策：A投资者将涨到11元的股票卖出，并用所得买进了跌到9元的股票，而B投资者则与之相反，他及时卖出了亏损的股票，同时加仓上涨的股票。最终的中长期

投资结果是，上涨的股票不断地创出新高，下跌的股票仍旧继续下滑。B 投资者赚的钵盈盆满，而 A 投资者却越套越深，血本无归。相信大多数股票投资者都有与 A 投资者同样的经历。

还是 A、B 两位投资者，A 投资者每天捕捉市场小道消息，听信市场股评人士的荐股，追逐市场热点，不断追涨杀跌；B 投资者则从自己所从事行业的股票中筛选出细分行业领先股，把所有的精力和时间放在这几只股票上，对手中股票的基本面吃得很透，依据自己的判断买卖若干次。一年下来，A 投资者“不幸”沦为证券公司最受欢迎的“打工仔”，收获甚少，甚至亏损，而 B 投资者则轻松地分享了行业龙头企业领先优势和垄断优势所带来的股利分红和价值增长，获得了预期的稳定收益。

虽然上述两个例子都是以股票投资为例，但其中蕴涵的投资道理却适用于各种投资。两位投资者投资结果迥异在于 B 投资者具有一定的专业眼光，懂得“强者恒强”是股价上涨的外在表现，支持股价不断创新高的基础是公司的基本面发生了有利的变化，并且这种增长趋势会持续多年。同时，B 投资者善于找到适合自己的投资盈利模式，意识到了目前的中国股市已进入机构时代，价值和成长性是股票获利的根基。B 投资者之所以投资成功，是因为他以专业的眼光找到了适合自己的投资盈利模式。

而将专业的理财理念用最简洁易懂的文字表达出来，更是一门大学问。你写的书要让大众投资者易于理解、接受，进而养成良好的理财习惯，并非易事，但却是一件很有社会价值的工作。幸运的是，由标准普尔的专家用心打造的这套理财丛书，做到了这一点，并与我多年投资和专业学习的体会不谋而合。它从“聚财、理财、用财”方面把理财方式、投资工具和投资理念等基本专业理财知识，以深入浅出的方式娓娓道来，于不

知不觉中让你深谙理财之道，也许你从中无法获得更深的专业分析能力，但绝对可以让你拥有与专家一样的眼光，象 B 投资者一样具备相当的专业投资水准。

在拥有一定的专业水准后，你还要了解自己的财务特点以及人生所处的理财阶段，看看自己的风险承受度，设定好理财目标，然后从众多的理财专家建议中，筛选出适合自己的理财方法。加上在实践中自己不断的学习和专注，最终成功实现自我理财。

再见到我的那位白领朋友时，我就可以欣喜地向他推荐这套理财丛书。

让理财走进生活

财政部财科所金融室 陈新平博士

“理财”是近几年来才见诸我国电视、网络、报刊、杂志等各种媒体的一个高频词汇，随之而来的理财活动也逐渐活络起来。大至国家的年度财政预决算，小至黎民百姓的日常用度安排，无不与理财有关。当然这里将要论及的是微观层面上的个人理财问题。

按照最通俗的理解，“理财”就是人们打理自己的钱财，使其得到保值与增值，以满足各个时期生活需要的连续过程及活动。在二十多年前，甚至十几年前，大家之所以对理财为何物感到陌生，是因为那时人们的生、老、病、死基本上都由国家包了起来，无需为“理财”问题伤神动脑。在计划经济时代，人们微薄的工资收入或劳动所得只能存到银行里去，即使想投资也缺乏相应的渠道，何况还要防止遭受“割资本主义尾巴”的危险呢？改革开放后，我国经济一直保持着较快的增长态势，目前人均 GDP 已突破 1000 美元大关。在收入水平有了大幅度的提高，尤其是在手头盈余越积越多后，人们对其手中的钱财如何在流动中得到保值与增值变得十分关切。众所周知，长期以来，我国是一个以银行业为主，间接金融相对发达，而直接金融比较落后的国家。与这种金融结构不平衡发展相对应的就是，金融品种少、投资渠道不畅、服务质量不高以及市场

效率低下等问题很难马上得到根本缓解，广大居民手中的富余资金只能以存款的形式放在银行里，不管利息是多少，也不管通货膨胀是高还是低。人们把大部分货币收入存到银行去，并不表明他们对理财服务没有需求，只是当下在投资渠道不畅、市场诚信制度缺失情形下的一种无奈选择。

20世纪90年代初期以来，为了与建设社会主义市场经济体制相适应，我国的股票市场、期货市场、基金市场、黄金市场、债券市场以及其他金融衍生品市场都相继建立起来，与此同时，证券业、保险业也得到了相应的发展。无疑，随着金融市场内部结构的不断完善，金融行业的全面发展，可供人们选择的金融投资品种、投资平台也逐渐多了起来，但由于相关委托理财及金融交易制度建设的滞后，金融市场上各种各样的违法、违规案件仍屡屡发生，如信托行业的非法集资、期货行业的仓位对倒、保险经纪行业的虚假保单等，凡此种种都使理财委托方或投资者的合法权益受到了严重的侵害。所以，保护投资者利益另一重要的方面就是培养其在投资理财活动中的自主意识与风险意识。另外，还要学会识别金融市场上的欺诈行为，一些打着收益保底，甚至高额回报旗号的投资或融资活动十有八九是骗局。

在过去的10多年中，我亲眼目睹了许多投资者开始时都是带着满腔的热诚和美好的期许来到期货或证券市场，最后都因风险失控而血本无归。所幸的是，现在有不少有识之士或机构正在为提高普通投资者的自主意识与风险意识而工作。中国财政经济出版社易文出版中心在上述工作的展开方面已经做了很多有益的尝试，并取得了初步成果。现在与各位投资者或读者见面的这套《标准普尔理财投资指南》系列就是易文出版中心从国外引进的、具有大众化、通俗化，以及带有培养投资者自

主与风险意识的理财类书籍。目前，国内同类书籍要么因其过于专业化，要么因其侧重纯技术分析或基本面分析而可读性不强，难以走进“寻常百姓家”。与此形成鲜明对照的是，读懂该套系列丛书既不需要读者具备什么高深的经济理论或投资理论知识，也无需什么复杂的计算，此其一。更为突出的是，这三本书的作者们还能将理财活动与人们生命周期各个阶段的规划联系起来，以轻松的笔触，娓娓道来，实为国内同类图书中所不多见。同时，这三本书还涵盖了绝大部分金融投资产品或理财品种的基本知识，每书的内容丰富而不零乱，各章内容既相互关联而又自成一体。另外，尽管本套书中提到的很多案例是以美国经济金融运行环境为背景，但其中诸如“适时终止投资损失、独立研判投资形势”等主旨精神，不会因市场环境不同而有别。

希望《标准普尔投资理财指南》系列对中国的普通投资者能有所裨益，同时，也因该套系列丛书的上述若干特点，欣然为之作序！

如何让树上长出钱来？

《商务周刊》主笔 宁南

第一次有了一份大额存单时，我和所有人一样，开始蠢蠢欲动，希望能够通过投资持续增加自己的财富而成为经济独立的有产者。但发现，自己的麻烦和困难也因此接踵而至。

首先，我是一个财务保守主义者，不愿意把钱交给许诺惊人回报率的陌生人；其次，财经记者的职业，让我深知中国股市的运行逻辑，不敢拿我的血汗钱以身试法；最后，我倒是希望在当时稳定而肥厚的银行间市场搏击一番，但我和我的小钱被告知没有资格和中国银行发生这方面的关系……最后，现实让我认识到，银行的普通储蓄是我最好的选择，尽管我经常被这项业务的“中国式”服务折磨得死去活来。

我当“财主”的贼心仍然不死，利用职业机会向 N 多金融博士、投资银行首席经济学家和著名会计事务所咨询分析师请教，为我的小钱打听暴富的机会。这一次我的运气似乎来了。某晚，手机响了，一位远在深圳的朋友告诉我，刚刚推出的某开放式基金已经决定由一位明星级经理掌管，对我这种谨小慎微但还想当“土财主”的投资者，是一个不错的选择。尽管我一时还没有搞明白开放式基金，但他大串专业术语透出的兴奋感染了我，加上自己对长途话费的心痛，当即决定了人生的“处女投资”。